UMOWA nr ZB-pp/337/548/2015/16
na realizację projektu zakupu pszczół
w ramach mechanizmu WPR „Wsparcie rynku produktów pszczelich" realizowanego w sezonie 2015/2016
zawarta w dniu 1 września 2015 r.

pomiędzy:

Agencją Rynku Rolnego w Warszawie, 01-207 Warszawa, ul. Karolkowa 30, NIP 525-000-78-79, REGON 006222434 (dalej zwaną **Agencją**) reprezentowaną w celu podpisania umowy przez:

1. Andrzeja Łuszczewskiego - Zastępcę Prezesa Agencji Rynku Rolnego
2. Mirosława Migałę - Dyrektora Biura Finansowo - Księgowego

a

Stowarzyszeniem Pszczelarzy Polskich „Polanka"
Pszczela Wola 9
23-109 Pszczela Wola

NIP 713-289-39-55, REGON 060039828, Numer w CRP 7132893955*01082858 (dalej zwanym **podmiotem uprawnionym**) reprezentowanym przez:

1. Przemysława Gierchatowskiego - Wiceprezesa
2. Roberta Chrzanowskiego - Wiceprezesa
3. Krystynę Stokłosę - Skarbnika

Mając na względzie:

- Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiające wspólną organizację rynków produktów rolnych oraz uchylające rozporządzenia Rady (EWG) nr 922/72, (EWG) nr 234/79, (WE) nr 1037/2001 i (WE) nr 1234/2007,
- Rozporządzenie Komisji (WE) nr 917/2004 z 29 kwietnia 2004 r. w sprawie szczegółowych zasad wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 797/2004 dotyczącego działań w dziedzinie pszczelarstwa,
- Ustawę z dnia 11 marca 2004 r. o Agencji Rynku Rolnego i organizacji niektórych rynków rolnych (Dz. U. z 2012 r. poz. 633 z późn. zm.),

zawarto umowę o następującej treści:

§ 1

1. Przedmiotem umowy jest realizacja przez podmiot uprawniony projektu nr **548/2015** złożonego w Agencji w sezonie 2015/2016 w ramach mechanizmu Wspólnej Polityki Rolnej „Wsparcie rynku produktów pszczelich".
2. Projekt, o którym mowa w ust. 1, dotyczy zakupu matek, pakietów lub odkładów pszczelich realizowanego w ramach środka wsparcia „Działania wspierające odbudowę pogłowia rodzin pszczelich".

§ 2

1. Podmiot uprawniony zobowiązuje się do zakupu matek pszczelich, pakietów lub odkładów na warunkach określonych w niniejszej umowie.
2. Podmiot uprawniony dokona realizacji projektu, o którym mowa w § 1, w okresie od dnia zawarcia niniejszej umowy do dnia **14 sierpnia 2016 r.**
3. Matki pszczele wyłącznie: nieunasiennione, unasiennione naturalnie bądź sztucznie ze sprawdzonym czerwieniem, zostaną zakupione w pasiekach realizujących programy hodowlane dla linii hodowlanych, dla których prowadzone są księgi lub rejestry, będących pod oceną prowadzoną przez podmiot upoważniony przez ministra właściwego ds. rolnictwa.
4. Pakiety lub odkłady pszczele zostaną zakupione w następujących pasiekach:
   - Miciuk A.D. Gospodarstwo Pasieczne, ul. Biłgorajska 26, 23-460 Józefów - max **140 sztuk,**

- Liśkiewicz Zenon Pasieka Hodowlana, Depułtycze Królewskie, ul. Nowy Świat 10/49, 22-100 Chełm - max **140 sztuk,**
- Jasina Józef Gospodarstwo Pasieczne, ul. Laury 31, 20-711 Lublin - max **150 sztuk,**
- Grabowski Franciszek Pasieka Hodowlana, ul. Westerplatte 17, 82-230 Nowy Staw - max **41 sztuk,**
- Smaruj Maciej Smaruj Wojciech Pasieka Hodowlana, Modliszewo 37, 62-200 Gniezno - max **18 sztuk.**

5. Podmiot uprawniony ponosi wyłączną odpowiedzialność wobec Agencji za realizację projektu i jest wyłącznym podmiotem, z którym Agencja będzie rozliczać wykonanie niniejszej umowy.
6. Agencja nie ponosi odpowiedzialności za roszczenia osób trzecich mogące powstać w związku z realizacją projektu przez podmiot uprawniony.

§ 3

1. Agencja dokona refundacji kosztów poniesionych przez podmiot uprawniony na realizację projektu określonego w § 1, po jego wykonaniu zgodnie z warunkami niniejszej umowy, w kwocie netto nieprzekraczającej **115 542,69 zł** (słownie: sto piętnaście tysięcy pięćset czterdzieści dwa złote 69/100), z czego:
   1) **113 277,15 zł** będzie stanowiła refundacja kosztów podstawowych, nie wyższa niż 70% kosztów netto wynikających z dokumentów, o których mowa w § 8 ust. 1 pkt 1)-5), z zastrzeżeniem, że cena jednostkowa netto pakietu/odkładu przyjęta do refundacji nie przekroczy 200 zł/sztukę,
   2) **2 265,54 zł** będzie stanowiła refundacja kosztów dodatkowych netto wynikających z dokumentów, o których mowa w § 8 ust. 1 pkt 6), z zastrzeżeniem, że nie przekroczy ona 2% kwoty kosztów podstawowych przyjętych do refundacji.
2. W przypadku kosztów podstawowych refundacji (w wysokości do 70%) podlegają wyłącznie koszty netto zakupu pszczół:
   1) wynikające z przedłożonych faktur/rachunków, za które płatność została dokonana przez podmiot uprawniony, wystawionych na podmiot uprawniony przez pasieki wymienione w § 2 ust. 3 i 4 oraz § 4 ust.1,
   2) poniesione w okresie określonym w § 2 ust. 2,

3) za które podmiot uprawniony dokonał płatności w formie przelewu bankowego lub przekazu pocztowego.

3. W przypadku kosztów dodatkowych refundacji podlegają wyłącznie koszty związane z przygotowaniem i realizacją projektu:
   1) określone w załączniku nr 3 do niniejszej umowy,
   2) wynikające z przedłożonych faktur/rachunków i innych dokumentów,
   3) poniesione w okresie od 1 września 2015 r. do daty zakończenia realizacji projektu określonej w § 2 ust 2.

I. Prawa i obowiązki podmiotu uprawnionego

§ 4

1. Zakup pszczół powinien być dokonywany:
   1) w przypadku matek pszczelich - w pasiekach realizujących programy hodowlane dla linii hodowlanych, dla których prowadzone są księgi lub rejestry, posiadających zaświadczenie o stanie zdrowia pszczół w pasiece, o którym mowa w § 5,
   2) w przypadku pakietów lub odkładów pszczelich:
      a) w pasiekach realizujących programy hodowlane dla linii hodowlanych, dla których prowadzone są księgi lub rejestry, posiadających zaświadczenie o stanie zdrowia pszczół w pasiece, o którym mowa w § 5,
      b) w pasiekach rekomendowanych przez podmiot uprawniony, będących pod kontrolą weterynaryjną, posiadających zaświadczenie o stanie zdrowia pszczół w pasiece, o którym mowa w § 5. Matki w kupowanych pakietach, odkładach pszczelich muszą pochodzić od matek reprodukcyjnych, pochodzących z pasiek realizujących programy hodowlane dla linii hodowlanych, dla których prowadzone są księgi lub rejestry. Pochodzenie matek pszczelich zakupionych w pakietach lub odkładach pszczelich powinno być potwierdzone w karcie pochodzenia.
2. Producent pakietów lub odkładów, na potrzeby mechanizmu „Wsparcie rynku produktów pszczelich", nie może wyprodukować ich więcej niż 100% liczby posiadanych rodzin na dzień 30.04.2015 r.

§ 5

1. Zaświadczenie o stanie zdrowia pszczół w pasiece dokonującej sprzedaży matek, pakietów i odkładów pszczelich powinno zostać wydane przez lekarza weterynarii przed rozpoczęciem sprzedaży w danym sezonie, na podstawie:
   1) badania klinicznego rodzin pszczelich w pasiece,
   2) wyników badań laboratoryjnych z co najmniej 5% posiadanych w pasiece rodzin pszczelich, w kierunku warrozy, nosemozy, zgnilca europejskiego, zgnilca amerykańskiego, wirusów ostrego i chronicznego paraliżu pszczół.
2. Zaświadczenie weterynaryjne powinno zawierać w szczególności:

- dane dotyczące pasieki, w tym imię i nazwisko posiadacza zwierząt, adres, liczbę rodzin pszczelich, liczbę rodzin pszczelich od których pobrano próbki do badań, datę wykonania badania klinicznego rodzin pszczelich,
- oświadczenie o stanie zdrowotnym pasieki, określone na podstawie badania klinicznego rodzin pszczelich przeprowadzonego w pasiece oraz wyników badań laboratoryjnych,
- podpis i pieczątkę lekarza weterynarii wystawiającego zaświadczenie,
- datę jego wydania,
- załącznik - wyniki badań laboratoryjnych.

3. Stwierdzenie w pasiece choroby zwalczanej z urzędu (zgnilec amerykański) eliminuje ją z produkcji.

§ 6

1. Odbiorcami pszczół zakupionych w ramach niniejszej umowy mogą być jedynie gospodarstwa pasieczne posiadające weterynaryjny numer identyfikacyjny lub wpisane do rejestru powiatowego lekarza weterynarii.
2. Pszczelarz (końcowy odbiorca pszczół) w danym sezonie nie może otrzymać więcej matek, pakietów lub odkładów pszczelich łącznie, niż 50% liczby posiadanych przez niego rodzin pszczelich na dzień 30.04.2015 r. Odbiorca pakietów lub odkładów, w danym sezonie nie może otrzymać ich łącznie więcej niż 20% liczby posiadanych przez niego rodzin pszczelich na dzień 30.04.2015 r.
3. Odbiorca pakietów lub odkładów pszczelich może otrzymać ich łącznie więcej niż 20% posiadanej przez niego liczby rodzin pszczelich na dzień 30.04.2015 r. w przypadku, gdy w pasiece wystąpiła śmiertelność powyżej 50% posiadanych

rodzin, potwierdzona przez lekarza weterynarii. W tym przypadku wymagane jest złożenie protokołu z oględzin pasieki podpisanego przez lekarza weterynarii.

4. Odbiorcami matek, pakietów lub odkładów pszczelich zakupionych w ramach niniejszej umowy nie mogą być pasieki:
   1) realizujące programy hodowlane dla linii hodowlanych, dla których prowadzone są księgi lub rejestry,
   2) rekomendowane przez podmiot uprawniony, które dokonały sprzedaży pakietów lub odkładów pszczelich,
   3) osób pozostających w związku małżeńskim z osobami będącymi sprzedawcami odkładów, pakietów i matek pszczelich, z wyjątkiem kiedy osoby te przedstawią dokument stwierdzający rozdzielność majątkową.

§ 7

1. Podmiot uprawniony zobowiązany jest do prowadzenia odrębnej ewidencji rzeczowej i finansowej w celu dokumentowania realizacji projektu.
2. W celu potwierdzenia wykonania zapisów niniejszej umowy podmiot uprawniony zobowiązany jest do posiadania pełnej dokumentacji źródłowej poniesionych kosztów, a w szczególności:
   1) oryginałów faktur/rachunków dokumentujących poniesione wydatki, określających m.in. liczbę zakupionych matek, pakietów i odkładów pszczelich oraz ich cenę jednostkową,
   2) dokumentów potwierdzających dokonanie płatności (przelewy bankowe, przekazy pocztowe, wyciągi z rachunków bankowych),
   3) dokumentów potwierdzających pochodzenie zakupionych matek pszczelich, jak również matek w zakupionych pakietach i odkładach,
   4) wykaz odbiorców pszczół zakupionych w ramach realizacji niniejszej umowy,
   5) oświadczenia podmiotu uprawnionego o wydaniu pisemnych pokwitowań odbioru matek, pakietów i odkładów pszczelich zawierających liczbę odebranych pszczół, dane odbiorcy i jego podpis,
   6) kserokopii zaświadczeń weterynaryjnych o zdrowotności pasiek, w których dokonano zakupu matek, pakietów i odkładów pszczelich, poświadczonych za zgodność z oryginałem przez właściciela pasieki,

kosztów dodatkowych.

3. Wykaz odbiorców pszczół, o której mowa w ust. 2 pkt 4) powinien być sporządzony wg wzoru stanowiącego załącznik nr 1 do niniejszej umowy.
4. Podmiot uprawniony zobowiązany jest do przechowywania rzeczowej i finansowej dokumentacji projektu, o której mowa w ust. 1 i 2 oraz innych dokumentów związanych z realizacją niniejszej umowy, przez okres 5 lat licząc od roku, w którym została zakończona realizacja projektu.
5. Podmiot uprawniony zobowiązany jest wydać każdemu odbiorcy pszczół pisemne pokwitowanie odebranych matek, pakietów lub odkładów pszczelich zawierające liczbę odebranych pszczół, dane odbiorcy. Odbiorca winien powyższe pokwitowanie przechowywać przez okres 5 lat licząc od roku, w którym została zakończona realizacja projektu.

§ 8

1. W celu uzyskania refundacji poniesionych kosztów, podmiot uprawniony zobowiązany jest do złożenia w Agencji następujących dokumentów:
   1) oryginału wniosku o wypłatę refundacji na formularzu stanowiącym załącznik nr 2 do niniejszej umowy,
   2) kserokopii faktur/rachunków wystawionych na podmiot uprawniony potwierdzających wydatkowane środki finansowe, poświadczonych przez Głównego Księgowego podmiotu uprawnionego lub osoby upoważnione zgodnie z KRS albo innym dokumentem określającym sytuację formalno-prawną podmiotu,
   3) kserokopii dokumentów potwierdzających dokonanie płatności przez podmiot uprawniony (przelewy bankowe, przekazy pocztowe, wyciągi z rachunków bankowych), poświadczonych przez Głównego Księgowego podmiotu uprawnionego lub osoby upoważnione zgodnie z KRS albo innym dokumentem określającym sytuację formalno-prawną podmiotu,
   4) wykazu odbiorców pszczół zakupionych w ramach realizacji umowy, sporządzonej według wzoru stanowiącego załącznik nr 1 do niniejszej umowy. Wykaz odbiorców pszczół powinien zostać przekazany w pliku Excel

na nośniku elektronicznym (płyta CD) lub drogą mailową na adres: sekretariat_bpz@arr.gov.pl,

5) kserokopii zaświadczeń o zdrowotności pasiek, w których dokonano zakupu matek, pakietów lub odkładów pszczelich, poświadczonych za zgodność z oryginałem przez właściciela pasieki,

6) w przypadku kosztów dodatkowych kserokopii faktur/rachunków oraz innych dokumentów wystawionych na podmiot uprawniony potwierdzających wydatkowane środki finansowe, poświadczonych przez Głównego Księgowego podmiotu uprawnionego lub osoby upoważnione zgodnie z KRS albo innym dokumentem określającym sytuację formalno-prawną podmiotu uprawnionego.

2. Dokumenty, o których mowa w ust. 1 należy złożyć nie później niż ostatniego dnia realizacji projektu określonego w § 2 ust. 2 niniejszej umowy.

§ 9

Podmiot uprawniony zobowiązany jest do umożliwienia Agencji oraz Komisji Europejskiej dokonywania kontroli prawidłowej realizacji warunków niniejszej umowy.

§ 10

1. W przypadku wykrycia, że cała kwota refundacji lub jej część została nienależnie wypłacona, podmiot uprawniony zobowiązany jest do zwrotu nienależnej kwoty refundacji, wraz z odsetkami ustawowymi, w terminie 14 dni od dnia otrzymania wezwania do zapłaty.
2. Odsetki są naliczane za okres pomiędzy dniem wypłaty kwoty refundacji a dniem dokonania wpłaty nienależnej kwoty refundacji przez podmiot uprawniony na konto Agencji.

§ 11

1. Podmiot uprawniony zobowiązany jest do pisemnego informowania Agencji o wszystkich okolicznościach mogących zagrozić realizacji niniejszej umowy lub mogących zagrozić dotrzymaniu terminu jej realizacji.
2. Podmiot uprawniony, na pisemne wystąpienie Agencji, jest zobowiązany do udzielenia pisemnej informacji o stanie realizacji niniejszej umowy.

3. Wszelkie wnioski o wprowadzenie zmian do niniejszej umowy podmiot uprawniony zobowiązany jest złożyć nie później niż 30 dni przed datą zakończenia realizacji projektu określoną w § 2 ust. 2.

II. Prawa i obowiązki Agencji

§ 12

1. Agencja oraz Komisja Europejska może w każdym momencie realizacji umowy przeprowadzić kontrolę w siedzibie podmiotu uprawnionego, mającą na celu sprawdzenie stopnia realizacji działań wynikających z zawartej umowy. Osoby przeprowadzające kontrolę powinny mieć zapewniony dostęp do ksiąg i innych dokumentów dotyczących wydatków wynikających z zawartej umowy w trakcie jej trwania oraz przez okres 5 lat od roku, w którym została zakończona realizacja projektu.
2. Po zakończeniu realizacji projektu i otrzymaniu prawidłowo sporządzonych dokumentów, o których mowa w § 8 ust. 1, Agencja ma prawo dokonać kontroli na miejscu (dokumentacyjnej i fizycznej) wykonania warunków zawartej umowy związanej z realizacją projektu przez podmiot uprawniony. Agencja zastrzega sobie prawo podjęcia czynności w celu potwierdzenia przez odbiorców zakupionych pszczół, że podmiot uprawniony zrealizował projekt zgodnie z warunkami niniejszej umowy.
3. Po zakończeniu kontroli uprawniony pracownik Agencji sporządza raport z przeprowadzonej kontroli. Raport podpisywany jest przez kontrolera oraz przez osobę uprawnioną do reprezentowania kontrolowanego. Raport sporządzany jest w dwóch egzemplarzach, z których jeden pozostaje w jednostce kontrolowanej, drugi przekazywany jest do Centrali Agencji.
4. W przypadku, gdy raport z kontroli wskazuje na wystąpienie uchybień i nieprawidłowości w realizacji projektu, Agencja wzywa podmiot uprawniony do złożenia wyjaśnień w terminie 5 dni roboczych od daty otrzymania wezwania.

§ 13

1. Na podstawie dokumentów, o których mowa w § 8 ust. 1, raportu z kontroli, o którym mowa w § 12 ust. 3 (w przypadku kiedy miała miejsce) oraz wyjaśnień, o których mowa w § 12 ust. 4, Agencja dokona rozliczenia niniejszej umowy oraz wyliczenia należnej kwoty refundacji kosztów poniesionych na realizację projektu następująco:
   1) kosztów podstawowych do wysokości określonej w § 3 ust. 1 pkt 1), z zastrzeżeniem ust. 2 i 3,
   2) kosztów dodatkowych do wysokości określonej w § 3 ust. 1 pkt 2).
2. W przypadku kiedy dany odbiorca końcowy dokona odbioru matek, pakietów i odkładów pszczelich w liczbie większej niż określona w § 6 ust. 2, z zastrzeżeniem § 6 ust. 3, Agencja dokona redukcji kwoty refundacji o wartość matek, pakietów lub odkładów przekraczającą dopuszczalną liczbę odbioru. W pierwszej kolejności redukowane będą matki, pakiety i odkłady o najniższej wartości.
3. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości przy realizacji części projektu, Agencja może podjąć decyzję o nieuznaniu realizacji wykazującej uchybienia części projektu i zmniejszeniu kwoty refundacji.
4. Po rozliczeniu umowy i wyliczeniu należnej kwoty refundacji, Agencja przesyła do podmiotu uprawnionego informację o przyznanej kwocie refundacji oraz notę księgową uznaniową.
5. Agencja dokona wypłaty przyznanej kwoty refundacji na rachunek podmiotu uprawnionego w terminie 30 dni od daty wystawienia informacji i noty księgowej uznaniowej, o których mowa w ust. 4.

§ 14

Agencja nie dokona refundacji kosztów poniesionych na realizację projektu w przypadku, gdy:

1) podmiot uprawniony nie złoży w Agencji dokumentów, o których mowa w § 8 ust.1 w terminie określonym w § 8 ust. 2,
2) złożone dokumenty, o których mowa w § 8 ust.1 są nieprawidłowe, niekompletne, nieczytelne lub nieodpowiadające wymaganiom określonym w § 8 ust. 1,
3) podmiot uprawniony uniemożliwi przeprowadzenie kontroli, o których mowa w § 12,

4) stwierdzone zostaną rażące uchybienia lub nieprawidłowości dotyczące realizacji całości projektu,
5) podmiot uprawniony dostarczył fałszywe dokumenty w celu uzyskania dofinansowania ze środków Wspólnoty Europejskiej i Państwa Członkowskiego.

III. Postanowienia końcowe

§ 15

Zmiany lub poprawki do niniejszej umowy mogą być wprowadzane tylko w formie pisemnej pomiędzy stronami umowy.

§ 16

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Unii Europejskiej oraz przepisy kodeksu cywilnego.

§ 17

1. Podmiot uprawniony oświadcza, że zapoznał się z „Warunkami ubiegania się o refundację kosztów poniesionych w ramach realizacji mechanizmu „Wsparcie rynku produktów pszczelich w sezonie 2014/2015 i 2015/2016".
2. Podmiot uprawniony oświadcza, że nie będzie ubiegał się o dofinansowanie z innych środków publicznych na działania związane z realizacją projektu.

§ 18

Podmiot uprawniony przyjmuje do wiadomości, iż jego dane oraz otrzymane kwoty z tytułu dopłat mogą zostać opublikowane za pośrednictwem strony internetowej Agencji.

§ 19

Wszelkie spory i wątpliwości, jakie mogą wyniknąć przy wykonaniu niniejszej umowy, strony będą starały się rozstrzygnąć na drodze polubownej. W przypadku nieosiągnięcia porozumienia, stronom przysługuje prawo dochodzenia roszczeń na drodze postępowania przed sądem powszechnym właściwym miejscowo dla siedziby Agencji.

§ 20

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze stron.

§ 21

Umowa wchodzi w życie z dniem podpisania jej przez obie strony.

§ 22

Następujące załączniki stanowią integralną część umowy:

Załącznik nr 1 - wykaz odbiorców pszczół

Załącznik nr 2 - formularz „Wniosek o refundację"

Załącznik nr 3 - wykaz kosztów dodatkowych

AGENCJA **PODMIOT UPRAWNIONY**